

Lumino Night Vest



Security Tech Germany



max.
5x



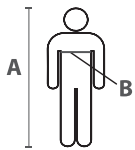
100% Polyester | Poliéster |
Poliestere | Polyesteri |
Poliester | Poliészter | Polüester



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



www.abus.com



Size	A (cm)	B (cm)
M	150 - 170	95 - 104
L	160 - 180	105 - 114
XL	170 - 190	115 - 124
XXL	175 - 200	125 - 130
XXXL	> 185	130 - 135

DE	Gebrauchsanleitung	4 - 5
FR	Mode d'emploi	6 - 7
IT	Istruzioni per l'uso	8 - 9
NL	Gebruiksaanwijzing	10 - 11
GB	Instruction manual	12 - 13
ES	Instrucciones de uso	14 - 15
PT	Instruções de uso	16 - 17
DK	Brugsanvisning	18 - 19
SE	Bruksanvisning	20 - 21
FI	Käyttöohje	22 - 23
NO	Bruksanvisning	24 - 25
PL	Instrukcja obsługi	26 - 27
CZ	Návod na použití	28 - 29
SK	Návod na použitie	30 - 31
HU	Használati utasítás	32 - 33
RO	Manual de utilizare	34 - 35

DE Vielen Dank dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben!
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin. **Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen!**

Einsatzbereich und Anwendung

Anwendung nur durch Erwachsene!

- Legen Sie die Weste an und ziehen sie mit dem Reißverschluss zu. Achten Sie darauf, dass die reflektierende Seite gut sichtbar ist und die Weste bequem am Körper anliegt.
- Durch hochwertiges, reflektierendes Material werden Sie sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln von Scheinwerferlicht besser erkannt.
- Aktivieren Sie das LED-Rücklicht durch Drücken: 1. Blinken, 2. Leuchten, 3. Aus.
- Das LED-Rücklicht ersetzt nicht die vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Das Produkt darf nicht bedeckt werden, um die Sichtbarkeit zu erhalten.
- Das Produkt ist wasserabweisend, darf jedoch mit der Elektronik-Einheit nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Das Produkt bei Nichtgebrauch trocken und dunkel aufbewahren.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt. Insbesondere das Aufdrucken von Logos kann die Mindestflächen und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- Laden Sie die Elektronik-Einheit auf, wenn das Licht beim Drücken nicht mehr aufleuchtet. Während des Aufladens leuchtet die Kontrollleuchte rot. Wenn sie vollständig geladen ist leuchtet die Kontrollleuchte grün.

Das Produkt ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr! Nicht als Spielzeug verwenden!

Pflege und Lebenszyklus

Wenn die reflektierende Oberfläche beschädigt ist, ist die Signalisierung nicht mehr garantiert. Dies gilt auch, wenn das Produkt verschmutzt ist, oder wenn die fluoreszierende Farbe zu verblichen ist. Wischen Sie Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch ab. Entnehmen Sie unbedingt die Elektronik-Einheit, bevor Sie das Produkt unter fließendem Wasser oder in der Waschmaschine (waschbar bis 30°C, maximal 5 Waschvorgänge) reinigen. Tauschen Sie ein beschädigtes Produkt aus.

Batteriehinweise

Dieses Produkt enthält einen fest verbauten Lithium-Polymer-Akku (3,7 V / 300 mAh). Fest verbaute Akkus dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht, bzw. entnommen werden. Laden und benutzen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht, z.B. durch brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Verbrennen Sie das Produkt niemals! Der Akku kann im Feuer explodieren. Außerdem entstehen dadurch giftige Stoffe. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich ein geeignetes Standard Micro-USB-B Ladekabel in Verbindung mit einem geeigneten Ladegerät (Netzteil 5V DC)! Lassen Sie das Produkt während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt! Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur 0°C unterschreiten oder +40°C überschreiten

kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass dieses Produkt eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II ist und der Verordnung EU 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Schutzkleidung - Warnkleidung für den nicht professionellen Gebrauch.
- Das Produkt wurde von Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent zertifiziert.

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass das LED-Rücklicht den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter info@abus.de angefordert werden.

Toxizität

Die verwendeten Materialien erfüllen die Sicherheitsanforderungen nach ISO 13688:2013. Das bedeutet, dass sie keine Substanzen enthalten, die derzeit als krebs-erregend, erbgutverändernd oder fortpflanzungsgefährdend eingestuft sind, oder solche Substanzen nur in Mengen unterhalb der zulässigen Grenzwerte enthalten.

Entsorgung

Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren erfolgen. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen. ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

FR **Merci d'avoir choisi ce produit ABUS !** Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser. **Le non-respect de ces notices peut entraîner des blessures !**

Domaine d'utilisation

Utilisation exclusivement réservée aux adultes !

- Mettez le gilet et fermez la fermeture éclair. Veillez à ce que le côté réfléchissant soit clairement visible et que le gilet s'adapte confortablement au corps.
- Un matériau réfléchissant de haute qualité vous rend plus visible à la lumière du jour et à la lumière des phares la nuit.
- Activez la lumière en appuyant sur le logo ABUS : 1. Clignotement, 2. Allumé, 3. Éteint.
- La lumière arrière à LED ne remplace par les dispositifs d'éclairage préconisés pour les vélos.
- Le produit ne peut pas être couvrir afin de garder la visibilité.
- Le produit est résistant à l'eau, mais l'élément électronique ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Garder le produit dans un environnement noir et sec.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.
En particulier, l'impression de logos peut affecter les surfaces minimales et les performances du produit.
- Chargez l'élément électronique lorsque le voyant ne s'allume plus lorsqu'on appuie dessus. Pendant que le produit est rechargé, le témoin lumineux est rouge. Lorsque le produit est chargé, le témoin lumineux devient vert.

Le produit ne dispense pas de l'obligation de surveillance. Toujours surveiller les enfants ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! À ne pas utiliser comme un jouet !

Entretien et cycle de vie

Si la surface réfléchissante est endommagée, la signalisation n'est plus garantie. Cela vaut également si le produit est trop sale ou si la couleur fluorescente est trop délavée. Veillez à retirer l'élément électronique du sac avant de nettoyer le produit sous l'eau courante ou dans la machine à laver (jusqu'à 30°C, 5 lavages maximum). Remplacez un produit endommagé.

Remarques concernant les batteries

Ce produit contient une batterie lithium-polymère (3,7 V / 300 mAh) installée de manière permanente. Les batteries rechargeables fixes ne peuvent être remplacées ou retirées que par un personnel qualifié. Ne chargez pas et n'utilisez pas le produit dans des environnements où il existe un risque d'explosion, par exemple à cause de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Ne jamais brûler le produit ! La batterie peut exploser dans le feu. Cela dégage en outre des substances toxiques. Utilisez uniquement un câble de recharge micro-USB-B standard approprié avec un chargeur approprié (bloc d'alimentation 5 V CC) ! Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant la recharge ! Ne pas stocker ou utiliser le produit dans des endroits où la température peut descendre en dessous de 0 °C

ou dépasser +40 °C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II et qu'il est conforme au règlement UE 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : docs.abus.com

- EN 1150:1999 Vêtements de protection - Vêtements de visualisation à utilisation non professionnelle.
- Ce produit a été certifié par Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que la lumière à LED est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être demandé à l'adresse info@abus.de

Toxicité

Les matériaux utilisés sont conformes aux exigences de sécurité ISO 13688:2013, ce qui signifie qu'ils ne contiennent pas ou ne dépassent pas les limites autorisées relatives aux substances actuellement classées comme CMR : mutagènes, cancérogènes ou toxiques pour la reproduction, ou allergènes.

Mise au rebut

Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue. ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assurons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

IT Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS!

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento. **La mancata osservanza può portare a lesioni.**

Campo d'impiego e applicazione

Per uso solo da persone adulte!

- Indossare il gilet e chiudere la cerniera. Assicurarsi che il lato riflettente sia chiaramente visibile e che il gilet si adatti comodamente al corpo.
- Il materiale riflettente di alta qualità rende le persone più visibili alla luce del giorno così come al buio dai fari.
- Attivare la luce premendo sul logo ABUS: 1. Luce ampeggiante, 2. Luce fissa, 3. Spento.
- La luce posteriore a LED non sostituisce l'equipaggiamento di illuminazione previsto per le biciclette.
- Il prodotto non deve essere coperto per mantenere la visibilità.
- Il prodotto è idrorepellente, ma l'unità elettronica non deve essere immersa nell'acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio quando non viene utilizzato.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita. In particolare, la stampa di loghi può influire sulle aree riflettenti e sulle prestazioni del prodotto.
- Caricare l'unità elettronica quando la luce non si illumina più con la pressione. Durante la carica, la spia è rossa. Quando è completamente carica, la luce dell'indicatore diventa verde.

Il prodotto non esonera dall'obbligo di supervisione. Sorvegliare sempre i bambini! Tenere le piccole parti e il materiale d'imballaggio lontano dai bambini! Pericolo di soffocamento! Non usare come giocattolo!

Cura e ciclo di vita

Se la superficie riflettente è danneggiata, la segnalazione non è più garantita. Questo vale anche se il prodotto è troppo sporco o se il colore fluorescente è troppo sbiadito. Assicurarsi di rimuovere l'unità elettronica dal sacchetto prima di pulire il prodotto sotto acqua corrente o in lavatrice (fino a 30°C, massimo 5 lavaggi). Sostituire un prodotto danneggiato.

Note sulle batterie

Questo prodotto contiene una batteria ai polimeri di litio (3,7 V / 300 mAh). Le batterie ricaricabili integrate possono essere sostituite o rimosse solo da personale qualificato. Non caricare o utilizzare il prodotto in ambienti con rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Non bruciare mai il prodotto! La batteria può esplodere in prossimità del fuoco. Inoltre si generano sostanze velenose.

Usare solo un cavo di ricarica Micro-USB-B standard adatto insieme a un caricatore adatto (alimentatore 5V DC)! Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica! Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei 0°C o salgono al di sopra dei +40°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria II ed è conforme al regolamento UE 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Indumenti di protezione - Indumenti di visualizzazione per uso non professionale.
- Il prodotto è stato certificato da Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che la luce posteriore a LED è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo e-mail info@abus.de.

Tossicità

I materiali utilizzati sono conformi ai requisiti di sicurezza ISO 13688:2013, ovvero non contengono o non superano i limiti consentiti di sostanze attualmente classificate come CMR: cancerogeno, mutageno e reprotossico o allergeni.

Smaltimento

Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

NL Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product!

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening. **Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen**

Gebruiksgebied en toepassing

Gebruik uitsluitend voor volwassenen!

- Doe het vest aan en rits het dicht. Zorg ervoor dat de reflecterende zijde duidelijk zichtbaar is en dat het vest comfortabel zit.
- Reflecterend materiaal van hoge kwaliteit maakt u beter zichtbaar, zowel bij daglicht als in het donker door koplampen.
- Activeer het licht door op het ABUS logo te drukken: 1. Knippen, 2. Branden, 3. Uit.
- Het led-achterlicht vervangt niet de voorgeschreven verlichtingsuitrusting op fietsen.
- Het product mag niet worden afgedekt om de zichtbaarheid te behouden.
- Het product is waterafstotend, maar mag met de elektronische eenheid niet in water worden ondergedompeld.
- Bewaar het product op een droge en donkere plek wanneer het niet in gebruik is.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.
Met name het opdrukken van logo's kan van invloed zijn op de minimale oppervlakten en de prestaties van het product.
- Laad de elektronica-eenheid op als het lampje niet meer brandt als u erop drukt. Tijdens het opladen brandt het indicatielampje rood. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, zal het indicatielampje groen oplichten.

Het product vervangt geen enkele toezichtplicht. Houd altijd toezicht op kinderen! Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Niet gebruiken als speelgoed!

Verzorging en levenscyclus

Als het reflecterende oppervlak beschadigd is, is de signaalwerking niet langer gegarandeerd. Dit geldt ook als het product vuil is of als de fluorescerende kleur verbleekt is. Zorg ervoor dat u de elektronica-eenheid uit de tas haalt voordat u het product onder stromend water of in de wasmachine (tot 30°C, maximaal 5 wasbeurten) reinigt. Vervang een beschadigd product.

Batterij-instructies

Dit product bevat een lithium-polymeer-accu (3,7 V / 300 mAh). Permanent geïnstalleerde accu's mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden vervangen of verwijderd. Laad het product niet op en gebruik het niet in omgevingen met explosiegevaar, bijv. ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Verbrand het product nooit! De accu kan in vuur exploderen. Bovendien ontstaan daardoor giftige stoffen. Gebruik voor het opladen uitsluitende geschikte standaard Micro-USB-B oplaadkabel in combinatie met een geschikte lader (voeding 5V DC)! Laat het product tijdens het opladen niet onbeheerd achter! Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager

dan 0°C of hoger dan +40°C kunnen heersen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

Conformiteitsverklaring

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat dit product een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van categorie II is en voldoet aan de Verordening EU 2016/42. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Beschermende kleding - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor niet-professioneel gebruik.
- Het product is gecertificeerd door Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat het led-achterlicht voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via info@abus.de

Toxiciteit

De gebruikte materialen voldoen aan de veiligheidseisen van ISO 13688:2013. Dit wil zeggen dat ze geen stoffen bevatten en ook niet de toegestane limieten van stoffen overschrijden die zijn ingedeeld als CMR: kankerverwekkend, mutageen of giftig voor de voortplanting of als allergenen.

Afvoer

Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamel punten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

Garantie

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantietermijn. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten. ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

GB Thank you for choosing this ABUS product!

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it. **Failure to observe these instructions can lead to injury!**

Possible uses

For use by adults only!

- Put on the waistcoat and zip it up. Make sure that the reflective side is clearly visible and that the waistcoat fits comfortably on the body.
- High-quality reflective material makes you more visible in daylight as well as in headlights in the dark.
- Activate the light by pressing on the ABUS logo: 1. Flashing, 2. Lights, 3. Off.
- The LED backlight does not replace the prescribed lighting equipment on bicycles.
- The product should not be covered, in order to maintain visibility.
- The product is water-repellent, but must not be immersed in water with the electronics unit.
- Store product in a dry and dark place when not in use.
- The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited. Logo printing in particular may affect the minimum areas and performance of the product.
- Charge the electronics unit when the light no longer lights up when pressed. During charging, the indicator light lights up red. When it is fully charged, the indicator light turns green.

The product does not replace any duties of supervision. Always supervise children! Keep packaging material away from children: Danger of suffocation! Do not use as a toy!

Maintenance and life cycle

If the reflective surface is damaged, signalling is no longer guaranteed. This also applies if the product is dirty or if the fluorescent colour is too faded. Be sure to remove the electronics unit from the bag before cleaning the product under running water or in the washing machine (up to 30°C, maximum 5 washes). Replace damaged products.

Battery instructions

This product contains a built-in lithium polymer battery (3,7 V / 300 mAh). Built-in rechargeable batteries may only be replaced or removed by qualified personnel. Do not charge or use the product in environments where there is a risk of explosion, e.g. from flammable liquids, gases or dust. Never burn the product! The battery could explode in the fire. This would also release toxic substances. Only use a suitable standard micro USB B charging cable in conjunction with a suitable charger (5V DC power supply unit) for charging!

Do not leave the product unattended while it is charging!. Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below 0°C or above +40°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.

Declaration of Conformity

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that this product is Category II personal protective equipment (PPE), and complies with Regulation (EU) 2016/425.

The full EU Declaration of Conformity can be found online at: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Protective clothing - Visibility clothing for non professional use.
- This product has been certified by Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that the LED backlight complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested by contacting info@abus.de

Toxicity

The materials used conform to safety requirements ISO 13688:2013, that is, they do not contain or do not exceed the authorised limits of substances currently classified as CMR: Carcinogenic, Mutagenic or Reprotoxic or allergens.

Disposal

This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling.

Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded. ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

ES Gracias por comprar este producto de ABUS!

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo. **El incumplimiento podría conducir a lesiones.**

Aplicaciones e funcionamiento

¡Solo los adultos deben manejarlo!

- Póngase el chaleco y suba la cremallera. Asegúrese de que el lado reflectante sea claramente visible y de que el chaleco se ajuste cómodamente al cuerpo.
- El material reflectante de alta calidad le hacen más visible tanto a la luz del día como en la oscuridad con la iluminación de los faros.
- Active la luz pulsando sobre el logotipo de ABUS: 1. luz intermitente, 2. iluminación, 3. apagado.
- La luz trasera LED no sustituye al equipo de iluminación prescrito para bicicletas.
- Para mantener la visibilidad, el producto no debe cubrirse.
- El producto es repelente al agua, pero la unidad electrónica no debe sumergirse.
- Guarde el producto en un lugar seco y oscuro cuando no lo utilice.
- El producto sólo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto. En particular, la impresión de logotipos puede afectar a las superficies mínimas y al rendimiento del producto.
- Cargue la unidad electrónica cuando la luz ya no se ilumine al pulsar. Durante la carga, el indicador luminoso se enciende en rojo.
Cuando está completamente cargada, el indicador luminoso cambia a verde.

El producto no excluye la obligación de vigilancia. ¡Prestar atención siempre a los niños! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia! ¡No utilizar como juguete!

Cuidado y ciclo de vida

Si la superficie reflectante está dañada, la señalización ya no está garantizada. Lo mismo ocurre si el producto está demasiado sucio o si el color fluorescente se ha desvanecido. Asegúrese de sacar la unidad electrónica de la bolsa antes de limpiar el producto bajo el grifo o en la lavadora (hasta 30°C, máximo 5 lavados). Si el producto está dañado, sustitúyalo.

Indicaciones de las pilas

Este producto contiene una batería de polímero de litio (3,7 V / 300 mAh). Las pilas instaladas permanentemente solo pueden ser sustituidas o retiradas por personal cualificado. No cargue ni utilice el producto en entornos con riesgo de explosión, p. ej., a causa de líquidos, gases o polvos inflamables. No queme nunca el producto. La batería puede explotar si se expone al fuego. Además, emite sustancias nocivas en caso de calentamiento. Para la carga, utilice únicamente un cable de carga micro-USB-B estándar adecuado junto con un cargador adecuado (fuente de alimentación de 5 V CC) Vigile el producto en todo momento durante la carga. No almacene ni utilice el producto en espacios cuyas temperaturas no superen los 0°C o sean superiores a +40°C. El producto no debe permanecer expuesto a la luz del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

Declaración de conformidad

ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que este producto es un equipo de protección individual (EPI) de categoría II y cumple con el Reglamento UE 2016/425. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Equipos de protección. Ropas de visibilidad para uso no profesional.
- El producto ha sido certificado por Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052, Gent.

ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que la luz trasera LED cumple con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE puede solicitarse en info@abus.de

Toxicidad

Materiales usados con arreglo a los requisitos de seguridad de la ISO 13688:2013, es decir, no contienen o no exceden los límites de sustancias clasificadas actualmente como CMR: carcinógenos, mutagénicos o reprotóxicos o alérgenos.

Eliminación

Este producto contiene materias primas valiosas. Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Los aparatos eléctricos, las pilas recargables y las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos, por ejemplo, a través de la administración municipal o de la ciudad, de las empresas locales de eliminación de residuos o de su distribuidor especializado. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

Garantía

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado. ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

PT Muito obrigado por comprar este produto ABUS!

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento. **O não cumprimento pode levar a ferimentos.**

Possibilidade de uso e operação

Apenas para adultos!

- Coloque o colete e feche-o com o fecho de correr. Certifique-se de que o lado refletor é claramente visível e que o colete assente confortavelmente no corpo.
- O material refletor de alta qualidade torna-o mais visível à luz do dia, bem como no escuro, com a incidência dos faróis.
- Ativar a luz pressionando o logótipo ABUS: 1 Intermitente, 2 Luz fixa, 3 Desligado.
- A luz traseira LED não substitui o equipamento de iluminação prescrito das bicicletas.
- O produto não deve ser coberto para manter a visibilidade.
- O produto é hidrófobo, mas não pode ser mergulhado na água em conjunto com a unidade eletrónica.
- Conservar o produto num local seco e escuro quando não estiver a ser utilizado.
- O produto só pode ser utilizado para o fim a que se destina. Qualquer modificação ao produto é proibida. Em particular, a impressão de logótipos pode afetar as áreas mínimas e o desempenho do produto.
- Carregue a unidade eletrónica quando a luz não acende depois de ser premida. Durante o carregamento, a luz de controlo acende a vermelho. Quando estiver totalmente carregado, a luz de controlo fica verde.

O produto não substitui qualquer responsabilidade de supervisão. Supervisione sempre as crianças! Manter o material de embalagem longe das crianças: Risco de asfixia! Não utilize como brinquedo!

Conservação e ciclo de vida

Se a superfície refletora for danificada, a sinalização já não é garantida. Isto também se aplica se o produto estiver demasiado sujo ou se a cor fluorescente estiver demasiado desbotada. Certifique-se de remover a unidade eletrónica do saco antes de limpar o produto sob água corrente ou na máquina de lavar roupa (até 30 °C, máximo 5 lavagens). Substituir um produto danificado.

Instruções sobre a bateria

Este produto contém uma bateria de polímero de lítio (3,7 V / 300 mAh). As baterias recarregáveis fixas só podem ser substituídas ou removidas por pessoal qualificado. Não carregar ou utilizar o produto em ambientes onde haja risco de explosão, por exemplo, líquidos inflamáveis, gases ou pó. Nunca queimar o produto! A bateria pode explodir no fogo. Além de produzir substâncias tóxicas. Para carregamento, utilizar apenas um cabo de carregamento micro USB-B padrão adequado em conjunto com um carregador adequado (unidade de alimentação 5V DC)! Não deixe o produto sem vigilância durante o carregamento! Não armazenar ou utilizar o produto em áreas onde a temperatura possa descer abaixo de 0°C ou exceder os +40°C. Não exponha o produto à luz solar direta durante longos períodos de tempo!

Declaração de Conformidade

ABUS August Bremicker Söhne KG declara que este produto é um equipamento de proteção individual (EPI) de Categoria II e está em conformidade com o Regulamento UE 2016/425. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Vestuário de protecção - Vestuário de visibilidade para uso não profissional.
- O produto foi certificado pela Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

ABUS August Bremicker Söhne KG declara que a luz traseira LED cumpre as Diretivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser solicitado em info@abus.de

Toxicidade

Os materiais usados estão em conformidade com os requisitos de segurança da norma ISO 13688:2013, ou seja, não contém ou não excedem os limites autorizados aplicáveis a substâncias atualmente classificadas como CMR: cancerígena, mutagénica ou tóxica para a reprodução, ou alergénico.

Eliminação

Este produto contém matérias-primas valiosas. No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Os aparelhos elétricos, pilhas recarregáveis e baterias não devem ser eliminados com o lixo doméstico. A eliminação deve ser efetuada em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), ou com a Diretiva 2006/66/CE sobre pilhas e acumuladores e respetivos resíduos. Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Informações sobre os pontos de recolha dos seus aparelhos antigos podem ser obtidas, por exemplo, junto da administração municipal ou local, das empresas locais de reciclagem ou do seu revendedor especializado. Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos.

Garantia

Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída. A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

DK Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS!

Læs denne vejledning grundigt før monteringen og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. **Manglende overholdelse kan føre til kvæstelser.**

Anvendelsesmulighed og håndtering

Må kun bruges af voksne!

- Tag vesten på, og luk den med lynlåsen. Sørg for, at den reflekterende side er tydeligt synlig, og at vesten sidder behageligt på kroppen.
- Reflekterende materiale af høj kvalitet gør dig mere synlig i dagslys og i døgnets mørke timer i lyset fra forlygter.
- Aktivér lyset ved at trykke på ABUS-logoet: 1. Blinker, 2. Lyser, 3. Slukket.
- LED-baglygten erstatter ikke det foreskrevne lys på cykler.
- For at bevare synligheden må produktet ikke være tildækket.
- Produktet er vandafvisende, men elektronik-enheden må ikke nedsænkes i vand.
- Opbevar produktet på et tørt og mørkt sted, når det ikke er i brug.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt. Navnlig kan tryk af logoer påvirke minimumsarealerne og produktets ydeevne.
- Oplad elektronik-enheden, når lyset ikke længere lyser, når man trykker på det. Under opladning lyser kontrollampen rødt. Når den er fuldt opladet, lyser kontrollampen grønt.

Produktet erstatter ikke de voksnes opsynspligt. Hold altid børn under opsyn! Hold emballagen væk fra børn: Fare for kvælning! Brug ikke det som legetøj!

Pleje og livscyklus

Hvis den reflekterende overflade er beskadiget, er signaleringen ikke længere garanteret. Dette gælder også, hvis produktet er for tilsmudset, eller den fluorescerende farve er for falmet. Sørg for at tage elektronik-enheden ud af tasken, før du rengør produktet under rindende vand eller i vaskemaskinen (op til 30°C, højst 5 vaske). Udskift et beskadiget produkt.

Batterianvisninger

Dette produkt indeholder et indbygget litium-polymer-batteri (3,7 V / 300 mAh). Indbyggede batterier må kun udskiftes eller udtages af fagpersonale. Oplad og benyt ikke produktet i omgivelser, hvor der er eksplosionsfare, fx på grund af brændbare væsker, gasser eller støv. Brænd aldrig produktet! Batteriet kan eksplodere i ilden. Derudover opstår der giftige stoffer. Anvend kun et egnet standard micro-USB-B-kabel til opladning i forbindelse med et egnet ladeapparat (strømforsyning 5 V DC) til opladning. Lad ikke produktet være uden opsyn under opladningen! Opbevar og Opbevar og benyt ikke produktet i områder, hvor temperaturen kan komme under 0°C eller over +40°C. Udsæt aldrig produktet for direkte sollys i længere tid!

Overensstemmelseserklæringen

ABUS August Bremicker Söhne KG erklærer hermed, at dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr i kategori II og opfylder forordningen EU 2016/425.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Beskyttelsesbeklædning. Synlig beklædning til ikke-arbejdsmæssig brug.
- Produktet er blevet certificeret af Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Hermed erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG, at LED-baglygten er i overensstemmelse med direktiverne 2014/30/EU og 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på info@abus.de

Toksicitet

De anvendte materialer overholder sikkerhedskravene i ISO 13688:2013. Det betyder, at de ikke indeholder eller ikke overskrider de tilladte grænseværdier for stoffer, der i øjeblikket er klassificeret som CMR-stoffer: kræftfremkaldende, mutagene, reproduktionstoksiske eller allergener.

Bortskaffelse

Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelsen skal ske iht. direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) eller iht. direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatører og udtjente batterier og akkumulatører. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

SE Tack för att du har valt en ABUS produkt!

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. **Att inte följa den kan leda till personskador.**

Användningsmöjligheter och hantering

Bara avsett för användning av vuxna!

- Sätt på dig västen och dra upp dragkedjan. Se till att den reflekterande sidan syns tydligt och att västen sitter bekvämt.
- Reflekterande material av hög kvalitet gör dig mer synlig för strålkastarljus både i dagsljus och i mörker.
- Tänd ljuset genom att trycka på ABUS-logotypen: 1. Blinkar, 2. Lyser, 3. Släckt.
- LED-bakljuset ersätter inte den föreskrivna belysningsutrustningen på cyklar.
- Produkten får inte täckas över om synligheten ska bibehållas.
- Produkten är vattenavvisande, men elektronikenheten får inte doppas i vatten.
- Förvara produkten på en torr och mörk plats när den inte används.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål. Det är förbjudet att ändra produkten. Framför allt att trycka på loggor kan påverka de minsta ytorna och produktens prestanda.
- Ladda elektronikenheten när lampan inte längre lyser när du trycker på den. Under laddning lyser indikatorlampan rött. När den är fulladdad lyser indikatorlampan grönt.

Produkten fråntar dig inte skyldigheten att hålla uppsikt. Övervaka alltid barn! Håll förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk! Använd det inte som leksak!

Underhåll och livscykel

Om den reflekterande ytan har skadats garanteras inte signaleringen längre. Detta gäller även om produkten är för smutsig eller om den fluorescerande färgen är för blek. Se till att ta ut elektronikenheten ur fickan innan du rengör produkten under rinnande vatten eller tvättar den i tvättmaskin (upp till 30 °C, högst 5 tvättar). Byt ut produkten om den är skadad.

Batterianvisningar

Den här produkten innehåller ett fast monterat litium-polymer-batteri (3,7 V / 300 mAh). Fastmonterade, uppladdningsbara batterier får endast bytas resp. tas ut av fackpersonal. Produkten får inte laddas eller användas i miljöer där det föreligger explosionsrisk, exempelvis till följd av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elda aldrig produkten! Batteriet kan explodera i elden. Dessutom utvecklas farliga ämnen.

För att ladda enheten är det endast tillåtet att använda en lämplig standard micro-USB-B-laddningskabel tillsammans med lämplig laddare (nätaggregat 5V DC)!

Lämna inte produkten oövervakad under laddningen! Produkten får inte lagras eller användas i områden där temperaturen kan underskrida 0°C eller överskrida +40°C. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre tid!

Försäkran

ABUS August Bremicker Söhne KG försäkrar härmed att denna produkt är personlig skyddsutrustning i kategori II och uppfyller kraven i förordningen EU 2016/425.

EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Skyddskläder - Kläder med god synbarhet för icke yrkesmässigt bruk.
- Produkten har certifierats av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Härmed försäkras ABUS August Bremicker Söhne KG att LED-bakljuset uppfyller kraven i direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Hela EU-försäkran om överensstämmelse kan fås från info@abus.de

Toxicitet

De använda materialerna uppfyller säkerhetskraven i ISO 13688:2013, vilket innebär att de inte innehåller eller att nivåerna inte överskrider de godkända nivåerna av ämnen som för närvarande klassificeras som CMR: cancerframkallande, mutagent, reproduktionstoxiskt eller allergent.

Avfallshandling

Den här produkten innehåller värdefulla råmaterial. Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd.

Elektriska apparater och batterier, varken uppladdningsbara eller engångs, får inte slängas i hushållssoporna. Bortskaffningen måste göras i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) resp. i enlighet med 2006/66/EG om batterier och ackumulatörer och förbrukade batterier och ackumulatörer.

Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. Du kan få information om ställen att lämna in dina förbrukade enheter från den lokala kommun- eller stadsförvaltningen, det lokala återvinningsföretaget eller din återförsäljare. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen.

Garanti

ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så reparerar eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslutna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamerade produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

FI) Suuret kiitokset siitä, että valitsit tämän ABUS-tuotteen!

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vammoihin.

Mahdolliset käyttötavat ja käyttö

Käyttö on sallittu vain aikuisille!

- Pue liivi päälle ja vedä vetoketju kiinni. Varmista, että heijastava puoli näkyy selvästi ja että liivi istuu mukavasti.
- Laadukas heijastava materiaali lisää näkyvyyttäsi sekä päivänvalossa että pimeässä ajovalojen valossa.
- Aktiivoi valo painamalla ABUS-logoa: 1. vilkkuu, 2. palaa, 3. ei pala.
- LED-takavalon ei korvaa polkupyörän määrätysten mukaisia valaisimia.
- Tuotetta ei saa peittää näkyvyyden säilyttämiseksi.
- Tuote on vettähylyvä, mutta elektronista yksikköä ei saa upottaa veteen.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja pimeässä paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Tuotteen muuttaminen on kielletty. Erityisesti logojen painaminen voi vaikuttaa vähimmäispinta-aloihin ja tuotteen suorituskykyyn.
- Lataa elektroniikkayksikkö, kun valo ei enää syty painettaessa. Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun se on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.

Tuote ei korvaa valvontavertaisuutta. Valvo aina lapsia! Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara! Tuotetta ei saa käyttää leluna!

Hoito ja käyttöikä

Jos heijastava pinta on vaurioitunut, näkyvyys ei ole enää taattu. Tämä pätee myös, jos tuote on liian likainen tai jos fluoresoiva väri on liian haalistunut. Muista poistaa elektroniikkayksikkö pussista ennen tuotteen puhdistamista juoksevan veden alla tai pesukoneessa (enintään 30 °C, enintään 5 pesukertaa). Vaihda vaurioitunut tuote.

Paristoja koskevia ohjeita

Tässä tuotteessa on kiinteästi asennettu litiumpolymeeriakku (3,7 V / 300 mAh). Vain ammattihenkilökunta saa vaihtaa tai irrottaa kiinteästi asennetut akut. Älä lataa tai käytä tuotetta tilassa, jossa on olemassa räjähdysvaara, esim. syttyvistä nesteistä, kaasusta tai pölystä johtuen. Älä koskaan polta tuotetta! Akku voi räjähtää tullessa.

Lisäksi syntyy myrkyllisiä aineita. Käytä lataamiseen vain sopivaa micro-USB-B-vakiolatauskaapelia ja sopivaa laturia (virtalähde 5V DC)!

Älä jätä tuotetta latauksen aikana valvomatta! Älä säilytä ja käytä tuotetta paikoissa, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli +40 °C:n. Älä altista tuotetta pidemmän aikaa suoralle auringon säteilylle!

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että tämä tuote on kategorian II henkilönsuojain ja täyttää asetuksen EU 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa kokonaisuudessaan seuraavassa

internet-osoitteessa: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Suojaavaetus - Muuhen kuin ammattikäyttöön tarkoitettu näkyvyysvaatteet.
- Tuotteen on sertifioinut Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent. ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että LED-takavalon vastaa direktiivejä 2014/30/EU ja 2011/65/EU.

Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi tilata sähköpostitse osoitteesta info@abus.de

Myrkyllisyys

Käytetyt materiaalit vastaavat standardin ISO 13688:2013 turvallisuusvaatimuksia, mikä tarkoittaa, että ne eivät sisällä syöpää aiheuttaviksi, perimää vaurioittaviksi tai lisääntymiselle vaaralliseksi aineiksi (CMR-aineet) luokiteltuja aineita tai allergeeneja tai niiden pitoisuus ei ylitä hyväksytyjä enimmäismääriä.

Hävittäminen

Tässä tuotteessa on arvokkaita raaka-aineita. Hävitä tuote sen käyttöön päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti. Sähkölaitteita, akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä tulee noudattaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettua direktiiviä 2012/19/EU (WEEE) tai paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista annettua direktiiviä 2006/66/EY. Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Tietoa käytöstä poistettuja laitteita vastaanottavista tahoista saat esim. omasta kunnastasi, paikallisesta jätehuoltoyrityksestä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut. Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen.

Takuu

ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusviosta. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuaajan päättyessä. Tätä laajempia vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois.

ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä.

Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus tekniisiin muutoksiin pidetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

(NO) Tusen takk for at du har valgt dette ABUS-produktet!

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere.

Hvis man ikke overholder disse, kan det føre til personskader.

Bruksområder og bruk

Brukes kun av voksne!

- Ta på deg vesten, og lukk igjen glidelåsen. Sørg for at den refleksive siden er godt synlig, og at vesten er god å ha på seg.
- Med reflekterende kvalitetsmateriale gir bedre synlighet i trafikken både i daglys og i mørket.
- Aktiver lyset ved å trykke på ABUS-logoen: 1. Blinking, 2. Lyser, 3. Av.
- LED-baklyset er ingen erstatning for den påbudte belysningen på sykkel.
- Produktet kan ikke dekkes til, slik at synligheten bevares.
- Produktet er vannavvisende, men skal ikke dypes i vann sammen med den elektroniske enheten.
- Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares tørt og mørkt.
- Produktet kan bare brukes til det tiltenkte formål. Enhver endring i produktet er forbudt. Å trykke på logoer kan gå ut over produktets minsteflater og effekt.
- Lad opp den elektroniske enheten hvis lyset ikke slår seg på når du trykker på det. Kontrollampen lyser rødt under oppladingen. Når oppladingen er fullført, lyser kontrollampen grønt.

Produktet erstatter ikke noen tilsynsplikt. Barn skal alltid være under oppsyn! Hold emballasjematerialer unna barn: Fare for kvelning! Bruk aldri som leketøy!

Vedlikehold og livssyklus

Hvis den reflekterende overflaten er skadet, kan ikke signaliseringen lenger garanteres. Dette gjelder også hvis produktet er tilsmusset eller hvis den fluoreserende fargen har bleknet. Ta alltid den elektroniske enheten ut av bagen før du rengjør produktet under rennende vann eller i vaskemaskin (inntil 30 °C, kan vaskes maks. 5 ganger). Bytt ut et skadet produkt.

Merknader om batterier

Dette produktet inneholder et innebygd litium-polymer-batteri (3,7 V / 300 mAh). Innebygde batterier skal kun skiftes / tas ut av faglig kvalifiserte personer. Ikke lad opp eller bruk produktet i omgivelser med eksplosjonsfare, f.eks. pga. brennbar væske, gass eller støv. Produktet skal ikke brennes! Batteriet kan eksplodere i flammene. I tillegg oppstår det giftige stoffer.

Bruk kun en egnet standard micro-USB-B-ladekabel i forbindelse med en egnet lader (strømforsyning 5 V DC)!

Ikke la produktet stå og lade uten tilsyn! Ikke lagre eller bruk produktet i områder der temperaturen kan falle under 0°C eller stige over +40°C. Ikke utsett produktet for direkte sollys over lengre tid!

Samsvarserklæringen

Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at dette produktet er personlig verneutstyr (PVU) i kategori II og er i samsvar med EU-forordning 2016/425. Den

fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettside: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Verneklær - Synlighetsklær for ikke-profesjonell bruk.
- Produktet er sertifisert av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at LED-baklyset er i samsvar med direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen kan etterspørres hos info@abus.de

Giftinformasjon

Materialene som er benyttet oppfyller alle sikkerhetskrav i ISO 13688:2013, noe som vil si at de ikke inneholder eller overskrider de godkjente grensene for stoffer som for tiden er klassifisert som CMR: Kreftfremkallende, mutagene eller reprotoksiske eller allergener.

Kassering

Dette produktet inneholder verdifulle råstoffer. Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

Elektrisk utstyr, batterier og akkumulatører skal ikke kastes i vanlig restavfall.

De må håndteres som avfall i henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), eller i henhold til direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatører og avfall fra batterier og akkumulatører.

Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Du får informasjon om returstasjoner som tar imot apparater, f.eks. hos kommune- eller byadministrasjonen, de lokale avfallsselskapene eller hos din faghandel.

Sorter emballasjen etter avfallstype. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet.

Garanti

ABUS-produkter er nøye designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet repareres eller erstattes etter ABUSs skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket.

ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

PL Dziękujemy za zakup tego produktu marki ABUS!

Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruuuj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu.

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń!

Możliwości stosowania i obsługi

Do użytku tylko przez osoby dorosłe!

- Załóż kamizelkę i zapnij ją. Upewnij się, że strona odbłaskowa jest dobrze widoczna i że kamizelka dobrze przylega do ciała.
- Wysokiej jakości materiał odbłaskowy sprawia, że będziesz lepiej widoczny zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności w świetle reflektorów.
- Włącz światło poprzez naciśnięcie na logo ABUS: 1. Miganie, 2. Świecenie, 3. Wyłączone.
- Tylne światło LED nie zastępuje przepisowego wyposażenia oświetleniowego roweru.
- Ten produkt nie może być przykrywany, aby nie utracić widoczność.
- Ten produkt jest wodoodporny, ale jednostka elektroniczna nie może być zanurzana w wodzie.
- Ten produkt należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu, gdy nie jest używany.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione. W szczególności nadrukowanie logo może mieć wpływ na minimalną powierzchnię i wydajność produktu.
- Naładuj jednostkę elektroniczną, gdy światło nie zapala się po naciśnięciu przycisku. Podczas ładowania lampka kontrolna świeci się na czerwono. Po pełnym naładowaniu lampka kontrolna świeci się na zielono.

Produkt nie zastępuje obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci! Materiał opakowaniowy przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia! Nie używaj jako zabawki!

Czyszczenie i trwałość

Jeśli powierzchnia odbłaskowa zostanie uszkodzona, sygnalizacja nie jest gwarantowana. Dotyczy to również sytuacji, gdy produkt jest zbyt brudny lub gdy nastąpiło wyblaknięcie fluorescencyjnej farby. Przed czyszczeniem produktu pod bieżącą wodą lub praniem w pralce (do 30°C, maksymalnie 5 prań) należy wyjąć jednostkę elektroniczną z kieszonki. Uszkodzony produkt należy wymienić.

Ostrzeżenia dotyczące baterii

Ten produkt zawiera baterię litowo-polimerową (3,7 V / 300 mAh). Baterie zainstalowane na stałe mogą być wymieniane lub usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie ładuj ani nie używaj produktu w środowisku, w którym istnieje ryzyko eksplozji, np. łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Nigdy nie spalaj produktu! Bateria może eksplodować w ogniu. Ponadto w takich warunkach powstają toksyczne opary. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego standardowego kabla ładującego Micro-USB-B w połączeniu z odpowiednią ładowarką (zasilacz 5V DC)! Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania! Produkt przechowywać i używać go w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej 0°C i nie wzrasta powyżej +40°C. Chron baterie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych!

Deklaracji zgodności

Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) kategorii II i jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Odzież ochronna - Odzież o intensywnej widzialności do użytku pozazawodowego.
- Ten produkt uzyskał certyfikat Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że tylne światło LED jest zgodne z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można uzyskać pod adresem info@abus.de

Toksyczność

Zastosowane materiały spełniają wymagania bezpieczeństwa normy ISO 13688:2013, tzn. nie zawierają lub nie przekraczają dopuszczalnych limitów substancji aktualnie sklasyfikowanych jako CMR (rakotwórczych, mutagennych lub toksycznych ze względu na zagrożenie rozrodności) albo alergenów.

Utylizacja

Produkt ten zawiera cenne surowce. Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Urządzenia elektryczne, akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Informacje o punktach zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać np. w urzędzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu.

Gwarancja

Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składania innych reklamacji i roszczeń. Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

CZ Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento výrobek ABUS!

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod.

Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku.

Nedodržení může vést ke zranění!

Oblast použití a obsluha

Smí ji používat je dospělá osoba!

- Vestu si oblečte a zapněte ji. Ujistěte se, že je reflexní strana dobře viditelná a že vesta pohodlně sedí na těle.
- Díky kvalitnímu reflexnímu materiálu budete lépe viditelní jak za denního světla, tak ve tmě ve světle reflektorů.
- Světlo aktivuje stisknutím plochy s logem ABUS: 1. bliká, 2. svítí, 3. vypnuto.
- Zadní světlo LED nenahrazuje povinné světelné vybavení jízdních kol.
- Abyste zůstali viditelní, nesmí být výrobek zakrytý.
- Výrobek je vodoodpudivý, ale vzhledem k zabudované elektronice se nesmí ponořit do vody.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a tmavém místě.
- Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu. Jakékoli úpravy výrobku jsou zakázány. Minimální plochu a výkonnost výrobku může omezit zejména potisk logem.
- Pokud se světlo při stisknutí nerozsvítí, dobijte jednotku elektroniky. Během nabíjení svítí kontrolka červeně. Po úplném nabití svítí kontrolka zeleně.

Výrobek nenahrazuje povinnost dozoru. Na děti je třeba vždy dávat pozor! Uchovejte obalové materiály mimo dosah dětí: nebezpečí udušení! Nepoužívat jako hračku!

Údržba a životnost

Pokud je reflexní povrch poškozen, není signalizace zaručena. To platí také v případech, kdy je výrobek příliš znečištěný nebo je fluorescenční barva příliš vybledlá. Před čištěním výrobku pod tekoucí vodou nebo praním v pračce (do 30 °C, maximálně 5 pracích cyklů) nezapomeňte vyjmout elektronickou jednotku. Poškozený výrobek vyměňte.

Informace o baterii

Tento výrobek obsahuje vestavěný lithium-polymerový akumulátor (3,7 V / 300 mAh). Vestavěné akumulátory může vyměnit, příp. vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Nenabíjejte a nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu, které hrozí např. v důsledku hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výrobek nikdy nespalujte! Akumulátor může v ohni explodovat. Navíc se přitom uvolňují jedovaté látky.

K nabíjení použijte výhradně vhodný, standardní nabíjecí kabel Micro USB B spolu s vhodnou nabíječkou (napájecí zdroj 5 V DC)!

Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru! Neskladujte a nepoužívejte výrobek v prostředí, kde teplota může klesnout pod 0 °C nebo překročit +40 °C. Nevystavujte produkt po delší dobu přímému slunečnímu záření!

Prohlášení o shodě

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že tento výrobek je

osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie II a odpovídá nařízení EU 2016/425. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následujících internetových stránkách: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Ochranné oděvy - Oděvy s viditelností pro neprofesionální použití.
- Výrobek byl certifikován institucí Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že zadní světlo LED odpovídá směrnici 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese info@abus.de

Toxicita

Použitá materiálu splňují bezpečnostní požadavky ISO 13688:2013, což znamená, že neobsahují látky ani nepřekračují povolené limity látek, které jsou v současnosti klasifikovány jako CMR: karcinogenní, mutagenní nebo toxické pro reprodukci nebo alergeny.

Likvidace

Tento produkt obsahuje cenné suroviny. Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Elektrická zařízení, akumulátory a baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Likvidace musí být provedena podle směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) nebo podle směrnice 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech. Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Informace o sběrných místech pro vaše použité přístroje získáte např. na místní obecní, popř. městské správě, v místním podniku zajišťujícím likvidaci odpadu nebo u vašeho prodejce. Obalový materiál při likvidaci roztříďte. Lepenka a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu.

Záruka

Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny.

ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

SK Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento výrobok od spoločnosti ABUS!

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Ušchovajte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku.

Nedodržiavanie môže viesť k úrazom!

Oblasť použitia a obsluha

Použitie iba dospelými osobami!

- Oblečte si vestu a zapnite ju suchým zipsom. Uistite sa, že reflexná strana je jasne viditeľná a že vesta pohodlne sedí na tele.
- Vysokokvalitný reflexný materiál svetlom umožní, aby ste boli dobre viditeľný na dennom svetle aj v tme pri svetle reflektorov.
- Svetlo aktivujete stlačením loga ABUS: 1. blikanie, 2. svietenie, 3. vypnutie.
- Zadné LED svetlo nenahrádza predpísané osvetľovacie zariadenie na bicykloch.
- Výrobok nesmie byť zakrytý, aby sa zachovala viditeľnosť.
- Výrobok je vodoodpudivý, s elektronickou jednotkou sa však nesmie ponoriť do vody.
- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom a tmavom mieste.
- Výrobok sa môže používať len na určený účel. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané. Najmä tlač loga môže negatívne ovplyvniť minimálne plochy a výkon výrobku.
- Nabíjanie elektronickej jednotky, keď sa svetlo po stlačení už nerozsvieti. Počas nabíjania svietí kontrolka načerveno. Po úplnom nabití sa kontrolka rozsvieti na zeleno.

Výrobok nenahrádza žiadnu povinnosť dozoru. Vždy dávajte na deti pozor!

Obalový materiál udržiňte mimo dosahu detí: Nebezpečenstvo udusení!

Nepoužívajte ako hračku!

Starostlivosť a životný cyklus

Ak je reflexný povrch poškodený, signalizácia už nie je zaručená. To platí aj v prípade, ak je výrobok príliš znečistený alebo ak je fluorescenčná farba príliš vyblednutá. Pred čistením výrobku pod tečúcou vodou alebo v práčke (do 30 °C, maximálne 5 praní) nezabudnite z vrečka vybrať elektronickú jednotku. Poškodený výrobok vymeňte.

Informácie o batérii

Súčasťou tohto výrobku je zabudovaný lítiovo-polymérový akumulátor (3,7 V / 300 mAh). Pevne zabudované akumulátory smie vymieňať, resp. vyberať len odborný personál. Výrobok nenabíjajte a nepoužívajte v prostrediach, v ktorých hrozí nebezpečenstvo explózie, napr. v dôsledku horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Výrobok nikdy nespáľujte! Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní sa navyše uvoľňujú jedovaté látky.

Na nabíjanie používajte výlučne vhodný štandardný nabíjací kábel micro USB-B v spojení s vhodnou nabíjačkou (sieťový zdroj 5 V DC)!

Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru! Neskladujte a nepoužívajte výrobok v prostrediach, v ktorých môže teplota klesnúť pod 0 °C alebo vystúpiť nad +40 °C. Nevystavujte výrobok dlhší čas priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia!

Vyhľadania o zhode

Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že tento výrobok je osobným ochranným prostriedkom (OOP) kategórie II a je v súlade s nariadením EÚ 2016/425. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Ochranné odevy - Viditeľné odevy na neprofesionálne použitie.
- Výrobok bol certifikovaný spoločnosťou Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že zadné LED svetlo zodpovedá požiadavkám smernice 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese info@abus.de

Toxicita

Použitie materiály sú v zhode s požiadavkami normy ISO 13688:2013, čo znamená, že neobsahujú alebo neprekračujú povolené množstvá látok v súčasnosti klasifikovaných ako CRM látky (karcinogénne, mutagénne alebo reprotoxické látky) a alergénov.

Likvidácia

Tento výrobok obsahuje cenné suroviny. Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení.

Elektrické zariadenia, akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Musia sa zlikvidovať podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), resp. podľa smernice 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch. S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu. Informácie o zberných miestach pre staré zariadenia vám poskytne napr. miestna obecná, resp. mestská správa, miestna spoločnosť na likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca. Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov.

Záruka

Výrobky spoločnosti ABUS sú skoncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vzťahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovne vylúčené.

Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodržaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovanému výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhradené. Za tlačové chyby a omyly nezodpovedáme.

HU Nagyon köszönjük, hogy az ABUS terméke mellett döntött!

Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el.

Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére. **A szabályok be nem tartása sérülésekhez vezethet!**

Felhasználási és alkalmazási terület

Csak felnőttek használhatják!

- Vegye fel a mellényt, és húzza fel a cipzárat. Győződjön meg arról, hogy a fényvisszaverő oldal jól látható, és hogy a mellény kényelmesen illeszkedik a testhez.
- A kiváló minőségű fényvisszaverő anyag nappal és a fényszórók által megvilágítva sötétben is jobban láthatóvá teszi Önt
- Aktiválja a fényt az ABUS logó megnyomásával: 1. Villogás, 2. Világítás, 3. Kikapcsolva.
- A LED-es hátsó lámpa nem helyettesíti a kerékpárok előírt világítóberendezését.
- A láthatóság fenntartása érdekében a terméket nem szabad letakarni.
- A termék víztaszító, de az elektronikus egységet nem szabad vízbe meríteni.
- Ha nem használja a terméket, száraz és sötét helyen tárolja.
- A termék csak rendeltetészerűen használható. A termék bármilyen módosítása tilos. Különösen a logók nyomtatása befolyásolhatja a minimális felületeket és a termék teljesítményét.
- Töltse az elektronikai egységet, ha a lámpa már nem világít, amikor megnyomja. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Ha teljesen feltöltődött, a jelzőfény zöldre vált.

A termék nem helyettesít semmilyen felügyeleti kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekére! A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol: fulladásveszély! Ne használja játékszerként!

Karbantartás és életciklus

Ha a fényvisszaverő felület megsérül, a jelzés nem garantált. Ez akkor is érvényes, ha a termék túlságosan szennyezett, vagy ha a fluoreszkáló szín túlságosan elhalványult. Mindenképpen vegye ki az elektronikai egységet a táskából, mielőtt a terméket folyó víz alatt vagy mosógépben (legfeljebb 30 °C-on, legfeljebb 5 mosás tisztítja). Cserélje ki a sérült terméket.

Az akkumulátorra vonatkozó információk

A termék fix módon beépített lítium-polimer akkut tartalmaz (3,7 V / 300 mAh). A fixen beépített akkumulátorokat csak szakembernek szabad kicserélnie, ill. kivennie. Ne töltse és ne használja a terméket olyan környezetben, ahol robbanásveszély áll fenn, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok miatt. Soha ne égesse el a terméket! Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat. Ezenkívül mérgező anyagok keletkeznek. A feltöltéshez kizárólag megfelelő szabvány mikro USB-B töltőkábel használjon megfelelő töltőkészülékkel együtt (5V DC tápegység)! Feltöltés közben a terméket ne hagyja felügyelet nélkül! Ne tárolja és ne használja a terméket olyan helyeken, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy meghaladhatja a +40 °C-ot. A terméket ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak!

Megfelelőségi nyilatkozat

Az ABUS August Bremicker Söhne KG nyilatkozik, hogy ez a termék II. kategóriájú egyéni védőeszköz (PPE), és megfelel az 2016/425/EU rendeletnek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az interneten az alábbi címen érhető el: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Védőruházat - Láthatósági ruházat nem professzionális használatra.
- A terméket a Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent tanúsította. Az ABUS August Bremicker Söhne KG ezennel kijelenti, hogy a LED-es hátsó lámpa készülék a 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelveknek megfelel. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az info@abus.de cím alatt érhető el.

Toxicitás

A felhasznált anyagok eleget tesznek az ISO 13688:2013 szabvány biztonsági követelményeinek, azaz nem érik el vagy nem haladják meg a jelenleg CMR-ként besorolt anyagok engedélyezett határértékeit: karcinogén, mutagén, reprotoxikus vagy allergén.

Éltávolítás

Ez a termék értékes nyersanyagokat tartalmaz. Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékeket, akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek (WEEE), ill. az elemekről és akkumulátorokról, valamint a használt elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66 EK irányelvnek megfelelően kell végezni. Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatóságához. A régi készülékek átvételi helyével kapcsolatosan információkat pl. a helyi önkormányzatnál, a helyi hulladékgazdálkodási vállalatnál vagy szakkereskedőjénél kaphat. A csomagolást selektíven ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze.

Jótállás

Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyag- vagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni. Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termékhez mellékelni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

RO Vă mulțumim că v-ați decis pentru acest produs ABUS!

Înainte de montajul și de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați manualul și instruiți fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului. **Nerespectarea lor poate duce la vătămări!**

Domeniu de utilizare și aplicații

Utilizarea este permisă numai persoanelor adulte!

- Puneți vesta și închideți-o cu fermoarul. Asigurați-vă că partea reflectorizantă este clar vizibilă și că vesta se potrivește confortabil pe corp.
- Materialul reflectorizant de înaltă calitate, vă face mai vizibil atât la lumina zilei, cât și în întuneric, de la lumina farurilor.
- Activați lumina apăsând pe sigla ABUS: 1. Aprindere intermitentă, 2. Aprins, 3. Stins.
- Lampa spate cu LED nu înlocuiește echipamentul de iluminare prescris pentru biciclete.
- Produsul nu trebuie să fie acoperit, pentru a menține vizibilitatea.
- Produsul este hidrofug, dar unitatea electronică nu trebuie să fie scufundată în apă.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecos atunci când nu este utilizat.
- Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice modificare a produsului este interzisă. În special, imprimarea de logo-uri poate afecta suprafețele minime și performanța produsului.
- Încărcați unitatea electronică atunci când lumina nu se mai aprinde la apăsare. În timpul încărcării, lampa de control se aprinde în roșu. Atunci când este complet încărcată, lampa de control se aprinde în verde.

Produsul nu înlocuiește obligația de supraveghere. Supravegheați întotdeauna copiii! Mențineți materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere! Nu utilizați ca jucărie!

Întreținerea și ciclul de serviciu

În cazul în care suprafața reflectorizantă este deteriorată, semnalizarea nu mai este garantată. Acest lucru este valabil și în cazul în care produsul este prea murdar sau când culoarea fluorescentă este prea estompată. Asigurați-vă neapărat că scoateți unitatea electronică din buzunar înainte de a curăța produsul sub jet de apă curentă sau în mașina de spălat (până la 30°C, maximum 5 de spălări). Înlocuiți un produs deteriorat.

Informații despre baterie

Acest produs conține un acumulator litiu-polimer implementat fix (3,7 V / 300 mAh). Acumulatorii implementați fix pot fi schimbate, resp. extrase numai de către personalul de specialitate. Nu încărcați și utilizați produsul în medii, în care există pericol de explozie, de ex. prin lichide, gaze sau praf inflamabil. Nu ardeți niciodată produsul! Acumulatorul poate exploda în foc. Suplimentar se produc astfel substanțe toxice. Pentru încărcare utilizați exclusiv un cablu de încărcare standard Micro-USB-B în combinație cu un încărcător adecvat (sursa de rețea 5V CC)! Nu lăsați produsul nesupravegheat pe parcursul încărcării! Nu depozitați și utilizați produsul în zone, în care temperatura poate scădea sub 0°C sau depăși +40°C. Nu expuneți produsul la radiația solară directă pe o perioadă îndelungată!

Declarației de conformitate

ABUS August Bremicker Söhne KG declară prin prezenta că acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) de categoria a II-a și este conform cu regulamentul UE 2016/425. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: docs.abus.com

- EN 1150:1999 Îmbrăcăminte de protecție - Îmbrăcăminte de vizibilitate pentru uz non-profesional.
- Produsul a fost certificat de Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

Prin prezenta declară ABUS August Bremicker Söhne KG, că lampa spate cu LED corespunde directivelor 2014/30/UE și 2011/65/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE poate fi solicitat la info@abus.de

Toxicitate

Materialele utilizate sunt conforme cu cerințele de siguranță ISO 13688:2013, adică nu conțin sau nu depășesc limitele autorizate de substanțe clasificate în prezent ca CMR: Cancerigen, mutagen sau reprotoxic sau alergeni.

Eliminare

Acest produs conține materii prime valoroase. Eliminați ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Aparatele electrice, acumulatorii și bateriile nu trebuie să fie eliminate ca deșeu menajer. Eliminarea ca deșeu trebuie să fie realizată conform directivei 2012/19/UE privind aparatele vechi electrice și electronice (WEEE), resp. conform directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii, precum și bateriile vechi și acumulatorii vechi. Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității comunale competente pentru eliminarea ca deșeu. Informații referitoare la centrele de preluare pentru aparatele dumneavoastră vechi primiți de ex. la administrația locală comună, respectiv orașenească, la companiile locale de colectare a deșeurilor sau la reprezentantul dumneavoastră comercial de specialitate. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartonul la hârtia veche, foliile și piesele din plastic la materialele valoroase.

Garanția legală

Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înlocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse. ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicării unor pretenții de garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.

**(DE)**

August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25
D 58300 Wetter
Tel.: +49 23 35 63 40
info@abus.de

(CH)

ABUS Schweiz AG
Oberneuhofstrasse 3
6340 Baar
Tel.: +41 41 760 86 66
info@abus.ch

(AT)

ABUS Austria GmbH
IZ-NÖ Süd, Straße 7
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4
2355 Wiener Neudorf
Tel.: +43 223 66 60 630
info@abus.at

(GB)

ABUS UK Ltd.
Unit 30, Portishead Bus. Park
Old Mill Road, Portishead
BS20 7BX, BRISTOL, UK
Tel.: +44 117 204 70 00
info@abus-uk.com

(FR)

ABUS France S.A.S.
15, voie de la Gravière
94290 Villeneuve le Roi
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67
contact@abus-france.fr

(BE)

ABUS Belgium
Herkenrodesingel 4A
3500 Hasselt
Tel.: +32 11 71 61 02
ABE@abus.be

(IT)

ABUS Italia s.r.l. unipersonale
Via Ugo la Malfa 10
40026 Imola
Tel.: +39 05 42 347 20
abusitalia@abus.it

(CZ)

ABUS Czech s.r.o.
Sportovní 457
252 42 Vestec
Tel.: +420 315 559 344
abus@abus.cz

(SK)

ABUS SLOVAKIA, s.r.o.
Šúrska 136
900 01 Modra
tel. +421 905 343 478
abus@abus.sk

(DK)

ABUS Nordic A/S
Egeskovvej 15A
8700 Horsens
Tel.: +45 70 22 26 05
mekanisk@abus-nordic.com

(SE) (FI)

ABUS Nordic A/S
Kompanigatan 1-2
55305 Jönköping
Tel.: +46 36 361 488
mekanisk@abus-nordic.com

(PL)

ABUS Polska Sp. z o.o.
ul. Poznańska 728
05-860 Świąćice
Tel.: +48 22 751 84 19
info@abus.pl

(HU)

ABUS Hungária Kft.
Lomb u. 31/b.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 412 16 46
info@abus.hu

www.abus.com

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©ABUS 2023
D 58292 Wetter
Germany